# 台風到来時の降水の酸素・水素安定同位体比の変動特性

 $\label{eq:characteristics} Characteristics of the ~\delta^{18}O ~and ~\delta D \\ in the Case of Typhoons at Tsukuba in 2001 and 2002 \\$ 

藪崎 志穂<sup>\*</sup>・田瀬 則雄<sup>\*\*</sup>

Shiho YABUSAKI\* and Norio TASE\*\*

#### Abstract

To investigate the characteristics of isotopic composition of typhoon samples as the time proceeds, precipitation samples of five typhoon events were collected at Tsukuba, in 2001 and 2002. Isotopic compositions of typhoon's precipitation vary over wide range, and at the time when the typhoon's eye passed over observation site in Tsukuba, isotopic compositions decrease rapidly. Isotopic compositions of all typhoon samples are approximately on the local meteoric water line. Typhoon No. 15 in 2001 and No. 6 in 2002 of which total precipitation amount exceed 60 mm, isotopic compositions are more lighter than those of weighted mean of annual precipitation in Tsukuba. When the intensive precipitation happen, especially, the stable isotopic compositions of precipitation can be used for estimation of the soil water movement.

## I はじめに

近年,地下水流動系や地中水の挙動の解明を 行う際に酸素・水素安定同位体比を用いる方法 が行われている.日本のような湿潤気候下にお いては,降水による涵養量は相対的に多く,同 位体データを用いて地下水の涵養機構および土 壌水の浸透等について考察を行うためには,降水 の同位体比データの必要性が増す.特に台風のよ うな多くの降水量の発生時には土壌中への涵養量 も多く生じるため,土壌水の挙動に与える影響は 大きく, 台風時の降水のデータを得ることは重要 であると考えられる. しかしながら, 台風時の降 水の同位体比を測定した研究には, Matsuo and Friedman (1967)の東京での観測, Gedzelman and Lawrence (1982)のニューヨークでの観 測値とモデルから計算した値を比較した研究, Ohsawa and Yusa (2000)の九州における 1993 年の台風13号, 1996年の台風6号の連続観測や, 小島ほか (2000)の長岡市における 1998 年の台 風 10号の観測, 有田 (2004)の南アルプス北端 に位置する北岳において 2001 年・2002 年の台風

<sup>\*</sup> 筑波大学生命環境科学研究科大学院生

<sup>\*\*</sup> 筑波大学生命環境科学研究科

通過時の降水の水質や同位体比の変動特性を明ら かにした研究などがあるが、その数は少ない、本 稿では 2001 年および 2002 年に関東地方に上陸し た5つの台風イベントの観測結果および酸素・水 素安定同位体比の変動特性について報告する.

# Ⅱ 研究方法

降水の採水は, 筑波大学構内(北緯36度05分, 東経140度06分, 海抜標高30m)の研究棟の屋 上に蒸発防止装置を有した採水装置(Shimada et al., 1994)を用いて月毎,及びイベント降水の採 水を実施している.この装置を用いて,台風到来 時の降水についても採水を実施した.

台風サンプルは,2001年と2002年において, 台風の中心がつくば市上空を通過,あるいは接 近した場合について採水を行った(2001年:台 風11号(8/21~22),台風15号(9/10~11); 2002年:台風6号(7/10~11),台風7号(7/16), 台風21号(10/1)).降水の採水は1時間毎に実 施し,イベント降水と同様に採取量の計測を行っ た.

イベント降水,月単位の降水および台風到来 時の降水のすべてのサンプルについて,酸素・水 素安定同位体比測定を実施した.酸素安定同位体 比は炭酸ガスとの同位体平衡法を用い(Epstein and Mayeda, 1953),水素安定同位体比は金属 亜鉛を用いた還元法(Coleman *et al.*, 1982)に より水素ガスを発生させ,それぞれ質量分析計 (Finnigan MAT 252)にて測定を実施した.測定 結果は,標準平均海水(V – SMOW)からの 千分偏差率で表示した.測定精度は、 $\delta^{18}$ O値 で±0.1‰、 $\delta$ Dで±1‰である.

気象データは, 筑波大学から南東約9kmに位置する高層気象台(つくば市, 館野:北緯36度03分, 東経140度07分)の気象月報および気象日報を利用した.

## Ⅲ 結果

#### 1. 各台風の概要

台風11号と15号 (2001年), 台風6, 7, 21 号 (2002)の経路図をFig.1に示した.

台風11号は、2001年8月14日21時、フィリ ピンの東海上で発生した熱帯低気圧が北東へ進 み、マリアナ諸島の北の海上で台風となった。台 風は発達しながら日本の南海上を東北東へ進み、 17日3時に超大型で強い台風となった。台風は 勢力を維持しながら東北東へ進み、19日3時に 南大東島の東の海上で大型で強い台風となり、向 きを北よりに変えた。21日19時過ぎに和歌山県



Fig. 1 Path of the typhoons in 2001 ( $\blacktriangle$ ): Typhoon 11 and 15 in 2002 ( $\blacklozenge$ ): Typhoon 6, 7 and 21

南部の串本町付近に上陸した.台風は比較的遅い 速度で東北東へ進み,22日12時ごろ伊豆半島の 静岡県土肥町付近に再上陸した.その後,次第に 速度を上げ,22日16時前に千葉市付近に再上陸 した後,同日夜には東北地方へと抜けた(東京管 区気象台,2001a).

台風15号は、2001年9月4日9時、マリアナ 諸島の東海上に発生し、発達しながら北西に進 み、7日18時には小笠原の東海上約1100 kmの 海上に達し、中心気圧950 hPa、最大風速40 m/s の大型で強い台風に発達した。その後、台風は強 い勢力を維持しながら太平洋高気圧の縁を西また は北西進し、10日朝には潮岬の南海上に達し、

次第に北から北東に向きを変えて,毎時10 km/h の速度で東海地方沿岸に接近した.11日早朝に は伊豆半島をかすめて,相模湾に入り,11日9 時30分頃鎌倉市付近に上陸し,その後,関東地 方の平野部を北北東に進み,昼前東京都心を通 過し,11日15時には茨城県中部に達し,暴風域 は無くなった.上陸時の中心気圧は970 hPa,最 大風速は30 m/s,中心からの半径60 kmの暴風 域を伴っていた.11日21時には仙台市の南東約 100 km に達し,さらに北東進し,12日6時根室 市の東北東約240 kmの海上で温帯低気圧となっ た.台風の動きがゆっくりであったことから,広 い範囲で長時間に渡り雨が降り続き,強い風が吹 いた(東京管区気象台, 2001b).

2002年の台風6号は、6月29日15時にトラック島近海で発生し、7月8日には南大東島付近で中心気圧930hPa、中心付近の最大風速50m/sの大型で非常に強い台風となった。7月10日9時には室戸岬の南海上で中心気圧965hPa、中心付近の最大風速30m/sとやや勢力を弱め、その後、本州の南海上を北東に進み、11日午前0時頃、千葉県富津市付近に上陸し、房総半島を縦断後、茨城県沿岸を北上した(東京管区気象台、2002a).

台風7号は、2002年7月8日9時にトラック

島近海で発生し、13日にはフィリピン東海上で 中心気圧 945 hPa,中心付近の最大風速 45 m/s の大型で非常に強い台風となった.15日 21時に は本州南岸に達し,中心気圧 975 hPa,中心付近 の最大風速 30 m/s とやや勢力を弱めたが,その 後はその勢力を保ったまま本州の南岸を北東に進 んだ.16日 9時過ぎに伊豆半島南部に上陸した 後,16日 11時前に房総半島南部に再上陸し,北 東に進んで13時前には銚子付近から鹿島灘に抜 けた(東京管区気象台,2002b).

台風21号は2002年9月27日15時にマリアナ 諸島付近で発生し、9月29日には沖ノ鳥島付近 で中心気圧935hPa、中心付近の最大風速45m/s の非常に強い台風となった。9月30日には強い 勢力を保ったまま、速い速度で北に進み、三浦半 島を通過後、10月1日20時半頃神奈川県川崎市 付近に上陸した。その後、茨城県を縦断し、東 北地方の太平洋岸を北上した(東京管区気象台、 2002c).

#### 2. 台風到来時の降水の同位体比の変動特性

台風11,15号(2001年),台風6,7,21号 (2002年)の気象データおよび同位体比データの 時系列グラフを Fig. 2a ~ Fig. 2e に示した. 降水 量は,採取量から換算した値,気圧および風速 は高層気象台測定値を用いた.総降水量はそれ ぞれ 40.3 mm, 72.4 mm, 60.2 mm, 22.1 mm, 49.8 mm であり、関東地方内においてもつくば 市周辺は相対的に降水量が少ないという傾向が 現れている(東京管区気象台, 2001a, 2001b, 2002a, 2002b, 2002c). 台風は、中心の雲の無 い eve (台風の眼), eye を取り囲む積雲対流のリ ングである eve wall (眼の壁), その外側にある らせん状の雲バンドの spiral band (スパイラル バンド)から構成されており、その外側は下降域 で雲が無い状態になっている(Houze, 1993). 各台風の降水のデータでは、降水量のピークが 複数生じているものがあり、これら複数のスパ





Arrow indicates the time when the typhonic center passed through the observation site. W.M. is amount-weighted mean value of isotopic composition.

イラルレインバンドが上空を通過したことによる と考えられる.特に台風11,15号ではこのよう な特徴が顕著にみられるが(Figs.2a,2b),こ れは台風が関東地方に接近・通過時において,ス パイラルバンドが発達してより明瞭に複数の降 雨帯が形成されていたことに起因していること が,赤外画像データ,レーダーエコーデータ等 から推定される(高知大学気象情報頁,http:// weather.is.kochi-u.ac.jp/;東京大学生産技術研究 所,http://www.tkl.iis.u-tokyo.ac.jp/SIAIIS/index. html 等を参照した).

気圧と風速のデータ観測結果では、気圧の最小 値が示されている時点の前後において,風速の最 大値があらわれている. 台風の中心のやや外側に 形成された eye wall では強風域が形成されてい ることから、この時間帯に台風の中心が上空を通 過しているとみなすことができる.また,風向も これらの時間帯(図中の↓で示した時刻)で変化 する傾向があらわれており(主に南西から南(南 西) 方向への変化), この結果からも台風の中心 部の通過時刻の推定を行うことができる. 降水量 のデータをみると、台風の中心が通過した時間帯 の前後で、相対的に多くなる傾向があらわれてい る.しかしながら、台風21号(2002)では、降 水量のピークは台風の中心部が通過する数時間前 に最大値があらわれており、他の台風とは異なっ た降水パターンを示している (Fig. 2e).

酸素・水素安定同位体比の時系列データでは, 台風 21 号を除き,時間の経過と共に軽い値とな る傾向が示されている.特に,台風の中心が通過 した前後の時間帯においては,同位体比の変動は 非常に大きく,軽い値に変化することが明瞭にあ らわれている.また,台風 11,21 号を除いた台 風の降水終了時の同位体比は,最も軽い値を示し ていることも認められる.更に,複数の降雨イベ ントが確認される台風 11,15,6号においては, 台風が通過する前の降水の同位体比はほぼ一定値 を示す傾向がみられる(Figs.2a,2b,2c).各

台風の酸素・水素安定同位体比の加重平均値をみ ると (Fig. 2 の W.M.), つくばの降水の年加重平 均値 ( $\delta^{18}$ O: -8.5‰,  $\delta$ D: -54‰) に対して, 総降水量が比較的多い(総降水量が 60 mm 以上 の) 台風15号と台風6号の同位体比はつくばの 降水の年加重平均値よりも軽い値を示し,他の 台風では相対的に重い値となっている. 台風の 同位体比の時間変化から,降水量が多い時間帯の 降水の同位体比は軽い値を示す傾向がみられる. d-parameter (d-excess) 値は、台風の中心が通 過する前までは時間の経過と共に低くなっている が、中心が通過する前後で値はやや上昇した後、 再び減少する傾向があらわれている.しかし, 台風7号および21号ではサンプル数が少ないた め、この特徴は顕著には認められない。こうし た台風の同位体比の時系列変化は, Matsuo and Friedman (1967) や Ohsawa and Yusa (2000) の観測においても確認されている.

各台風の  $\delta$  ダイアグラムを Fig. 3 に示した. い ずれの台風のデータにおいても,回帰直線の決定 係数が 0.95 以上(相関係数では 0.97 以上)となっ ており,  $\delta^{18}$ O と  $\delta$ D の強い正の相関が認められ る.また回帰線の傾きは台風 21 号を除いて 8.1 ~ 8.4 とほぼ同様の値となっていることが示され た.この傾きは,つくばにおける月降水およびイ ベント降水の天水線の傾きに対してやや大きく, Craig (1961)によって求められた天水線(global meteoric water line)に近い値となっている.

## Ⅳ 台風起源の降水の同位体比の形成過程について

台風起源の降水の同位体比には、Ⅲの2で示し たような変動傾向が現れていた.これらのデータ を基に、台風の構造や降水の形成について若干の 考察を試みた. 台風の構造は台風の眼(eye)を 中心にして、外側の eye wall,更にそれらを取り 巻くようにして spiral rain band が同心円状に存 在する構造となっている(Houze, 1993).台風域



Fig. 3  $\delta$  - diagram of each typhoon sample

内の降雨帯では非対称な降雨分布が示されてお り(榊原,2000),また風速も進行方向に向って 右側で強くなるという非対称性を示すことが報告 されている(山岬,1976).一方,同位体比デー タについては対称性がある程度確認されるが,中 心通過後の方が相対的に軽い同位体比の降水が発 生する傾向がみられる.この結果から,台風の中 心の前方と後方とで降水の形成過程に違いが生じ ていることが想定される.Sugimoto and Higuchi (1989)は、対流性の雲の発達過程における降雪 の同位体比の変動について観測とモデルをたて て考察を行っており、雲内の上昇気流が弱くなる 時間帯に最大降雨強度が発生し,この時間の前後 で同位体比の減少率は大きくなることを示した. eye wall では上昇流が最も強く生じているが, その外側の rain band 域では対流が活発であり, 下向きの空気塊の移動が発生している(山岬, 1976;榊原,2000). 台風の中心の後方で発生し た降水の同位体比の方が前方の値よりも軽い値を 示していることから,後方域の方が空気塊の上昇 流が弱く,より軽い同位体比を有する(小さな粒 径の)降水が降下していることが考えられる.

台風によってもたらされた降水が土壌中に浸 透しその後の挙動を追跡してゆく場合には,降 り始めから隆水が終了するまでを一つのイベン トとして捉えることが必要であると考えられる. 従って, Fig. 4a ~ Fig. 4e に 2001 年の台風 11, 15号,2002年の台風6,7,21号の降水量と酸 素・水素安定同位体比の時間積算値を示した. これらのデータでは,まず,降水量が少なく降 水量の積算地がほぼ横這いとなっている時間帯 では、同位体比についても同様にほとんど変化 が生じていないことが確認された. Dansgaard (1953) や Matsuo and Friedman (1967) では、 rain showers (にわか雨, 夕立) において, 降水 発生中の同位体比は一定値となることが示され、 これは降水の元となる気塊と液相(降水の粒子) が mixing しているためであると説明されてい る. 同位体比が一定となっている時間帯の降水量 は少ないことから,降水の起源となっている水蒸 気塊(セル)は比較的小さいと考えられる、規模 の小さい水蒸気塊は比較的 mixing が発生しやす いと考えられることから、これらの同位体比が一 定値を示す時間帯の降水は, mixing された状態 の空気塊(水蒸気塊)から形成されているという 可能性が示唆される.

Fig. 4 のデータについては,時間の経過と共に 同位体比は軽くなっている. Fig. 4e(台風21号, 2002年)の場合のみ上記のデータとは異なり, 降り始めの降水の同位体比は相対的に軽く,数時

間後以降はほぼ一定した値となるような変動を呈 している. 台風 21 号は台風の中心が通過する前 に総降水量の大部分が降っており、中心が通過後 には降水はほとんど発生しておらず (Fig. 2e). 他の台風とは異なった降水パターンを示している ことがこの原因であると考えられる. Fig. 4 の台 風データにおいて、積算降水量が急激な増加を示 している時点においては,同位体比も軽い方向に 大きく変動しており、これらの時間帯は台風の中 心が通過した前後に相当している.この結果は、 隆水強度が強い時間帯に同位体比が急激に減少す るという、対流性の雲から発生する降水を対象と した他の研究と一致しており、台風による降水に おいても、対流性の水蒸気塊が起源である降水と 同様の同位体比の形成過程が発生している可能性 が示唆される. さらに、降水が終了した付近の時 間帯で同位体比が最も軽い値を示している場合が 多く、これは Ravleigh の蒸留モデルで示されて いるようなシステム(水蒸気から<sup>18</sup>Oに富んだ水 が次々に取り除かれるため.残った水蒸気は徐々 に<sup>18</sup>0 に乏しくなってゆき、その水蒸気から凝縮 する水(降水)も徐々に<sup>18</sup>Oに乏しくなり、結果 として降水の同位体比は段々と軽くなってゆくと いうシステム)が発生しているためであると考え られる.

d-parameter 値の変動も、台風時の降水の発生 過程の推定に利用することができると考えられ る.すべての台風において、d-parameter 値は 台風の中心が通過する前は相対的に値が高く、 中心が通過した後では相対的に低くなるといっ た変動傾向が明確にあらわれている(Fig. 2). d-parameter の値は、相対湿度、風速、そして水 蒸気の起源となる海水が蒸発する際の海水面温 度の影響を強く受けており(Clark and Fritz, 1997)、一般的に海水面からの蒸発速度が速いほ ど d-parameter 値は大きい値となる.従って、 d-parameter 値が相対的に大きい値を示している 台風の中心が通過する前の降水の水蒸気は、海水



Fig. 4 Accumulated data of rainfall amount and weighted values of  $\delta^{18}$ O and  $\delta$ D of each typhoon

面から比較的速い速度で蒸発して形成されたもの であり、台風の中心が通過後の d-parameter が相 対的に低い降水は、海水面からの蒸発が比較的緩 やかに生じて形成されたものである可能性が示唆 される. 台風の構造から、中心の後方 (rear) の 方が前方(front)よりも風速などの勢力が弱く, 海面からの蒸発がより緩やかに生じていること が、このような台風時の降水の d-parameter 値の 変動をもたらしている原因であると考えられる. こうした傾向は Ohsawa and Yusa (2000) でも 示されており、台風時の降水の特徴の一つとして 認められる. また, 各台風によって d-parameter 値の絶対値は異なっており、台風11,15,21号 では台風6.7号に対し全体的に高い値を示し ている.前者の台風はそれぞれ8,9,10月に, 後者は両方とも7月に観測された台風である. d-parameter 値は湿度との相関が認められてお り、湿度がより高い場合には d-parameter 値は小 さくなる (Merlivant and Jouzel, 1979), 台風の 発生した月における湿度の違いによって、こう した d-parameter 値の差異が生じていると考えら れる. このような季節によって d-parameter 値が 異なるという現象はイベント降水の結果でもみら れ、台風においても通常の降水の同位体比の形成 と同様のメカニズムが関与していることが示唆さ れる.

以上のように台風通過時の降水の同位体比の 時間変化について明らかにすることができ,降 水の同位体比は台風の構造と関連していることが 示された.また,台風に起因する多量の降水が発 生した場合では,相対的に多くの水が土壌中へと 浸透することになる.台風時の特に降水強度の強 い時間帯の同位体比は相対的に軽い値を示すこと から,台風によってもたらされた降水の同位体比 は土壌水中の同位体比の鉛直プロファイルに(同 位体比の軽い)スパイクとして残されると考えら れる.このようなことから,土壌水の挙動を考察 する際のトレーサーとしての利用価値が高いとい うことも示された.しかしながら,今回つくばで 観測されたデータには,他の観測例とは異なった 結果(例として台風の∂値の時間変動のパターン など)が生じている傾向もみられ,これらのこと をさらに明確にするためには同じ台風について異 なった観測地点での観測を行うなど,より詳細な 観測が必要であると考えられる.

### V おわりに

2001年,2002年に関東地方上空を通過した台 風による降水の同位体比の観測結果から、ほと んどの台風において降水の同位体比は時間の経過 と共に軽くなる傾向がみられた.また台風の中心 付近が通過した降雨強度が強い時間帯では、降水 の同位体比の減少が大きくなっており、これは台 風の構造(台風の眼の外側を取り囲むようにして 存在している上昇気流が強く生じている eye wall と、さらにその外側に形成されている対流性を示 す spiral rain band)の影響を受けているものと 考えられる. d-parameter 値の時系列データを見 ると、台風の中心が通過する前と通過後では、前 者の方が相対的に値が大きいことから, 台風の中 心よりも前方 (front) において、より海面から の蒸発が速い速度で生じて形成された水蒸気が降 水の起源となっているということが示唆された. 全体的にみると, 降雨強度の強い時間帯の降水 の同位体比は相対的に軽く,また総降水量が多い 台風では同位体比の加重平均値も軽くなる傾向が 示された. 台風による多量の降水が発生した時で は土壌中への浸透量も相対的に多くなり、降水の 同位体比が土壌水の同位体比鉛直プロファイルに スパイクとして残されると考えられる。このよう なことから、土壌水の挙動を考察する際のトレー サーとして台風イベントを利用することが有効で あると考えられる.

## 謝辞

京都大学理学研究科の大沢信二助教授には大変 有益な論文を頂きました.心より御礼申し上げま す.また懇切な指摘を頂きました査読者の先生方 にも御礼申し上げます.

本件研究はリサーチ・アシスタント(プロジェ クト名『地球水物質循環解明のための環境トレー サー学』,代表:田瀬則雄)の補助を受けて遂行 しました.

#### 文献

- 有田 真(2004):北岳における酸性雨・酸性霧 の地球科学.筑波大学大学院生命環境科学研 究科,修士論文,68p.
- 小島隆志・山田隆二・陶 冠紅・神田尚子・東 浦將夫(2000):降雪・降雨中の水素・酸素 同位体比の動的変動.水環境学会誌,23, 173-176.
- 榊原 均(2000):気象レーダーによる台風の観 測と解析.気象研究ノート,197,77-130.
- 東京管区気象台(2001a):平成13年 台風11号 に関する資料.東京管区気象台ホームページ データ.
- 東京管区気象台(2001b):平成13年9月台風 15号に関する資料.東京管区気象台ホーム ページデータ.
- 東京管区気象台(2002a):平成14年7月台風6 号に関する資料.東京管区気象台ホームペー ジデータ.
- 東京管区気象台(2002b):平成14年7月台風7 号に関する資料.東京管区気象台ホームペー ジデータ.
- 東京管区気象台(2002c):平成14年10月台風 21号に関する資料.東京管区気象台ホーム ページデータ.
- 山岬正紀(1976):台風の構造と発達の力学.気

象研究ノート,129,1-63.

- Clark, I. and Fritz, P. (1997): *Environmental isotopes in hydrology*. Lewis Publishers, 328p.
- Coleman, M. L., Shepherd, T. J., Durham, J. J., Rouse, J. E. and Moore, G. R. (1982): Reduction of water with zinc for hydrogen isotope analysis. *Analytical Chemistry*, 54, 993-995.
- Craig, H. (1961): Isotopic variations in meteoric waters. *Science*, **133**, 1702-1703.
- Dansgaard, W. (1953): The abundance of <sup>18</sup>O in atmospheric water and water vapour. *Tellus*, **5**, 461-469.
- Epstein, S. and Mayeda, T. (1953): Variation of <sup>18</sup>O content of waters from natural sources. *Geochimica et Cosmochimica Acta*, **4**, 213-224.
- Gedzelman, S. D. and Lawrence, J. R. (1982): The isotopic composition of cyclonic precipitation. *Journal Applied Meteorology*, 21, 1385-1404.
- Houze, R. A. (1993): *Cloud dynamics*. Academic press, 573p.
- Matsuo, S. and Friedman, I. (1967): Deuterium content in fractionally collected rainwater. *Journal of Geophysical Research*, **72**, 6374-6376.
- Merlivant, L . and Jouzel, J. (1979): Global climatic interpretation of the deuterium-oxygen-18 relationship for precipitation. *Journal of Geophysical Research*, 84, 5029-5033.
- Ohsawa, S. and Yusa, Y. (2000): Isotopic characteristics of typhonic rainwater: typhoons no. 13 (1993) and no. 6 (1996). *Limnology*, **1**, 143-149.
- Shimada, J., Matsutani, J., Dapaah-Siakwan, S., Yoshihara, M., Miyaoka, K. and Higuchi, A. (1994): Recent trend of tritium concentration in precipitation at Tsukuba, Japan. *Annual Report, Institute of Geoscience, University of Tsukuba*, 20, 11-14.

Sugimoto, A. and Higuchi, K. (1989): Oxygen isotoipc variation of falling snow particles with time during the lifetime of a convective cloud: observation and modeling. *Tellus*, **41B**, 511-523.

(2004年6月3日受付, 2004年9月8日受理)